



**KH.DOSMUKHAMEDOV ADINDAKİ
ATYRAU ÜNİVERSİTESİ
(KAZAKİSTAN CUMHURİYETİ)
ve
NİĞDE ÖMER HALİSDEMİR UNIVERSİTESİ
(TÜRKİYE CUMHURİYETİ)
arasında
MUTABAKAT ZAPTI ANLAŞMASI**

İş bu protokol, bir tarafta kanunlarca yetkilendirilen **Yönetim Kurulu Başkanı-Rektör, Prof. Dr. Salamat IDRİSOV** tarafından temsil edilen **Kh.Dosmukhamedov adındaki Atyrau Üniversitesi, Atyrau, Kazakistan** ile diğer taraftan kanunlarca yetkilendirilen **Rektör, Prof. Dr. Muhsin KAR** tarafından temsil edilen **Niğde Ömer Halisdemir Üniversitesi, Niğde, Türkiye** arasında, yükseköğretim alanında eğitim ve araştırma çalışmalarının teşviki ve artırılması, bilim ve kültür alanında doğrudan ve karşılıklı yarar sağlayan işbirliğinin kurulması amacıyla düzenlenmiş, müştereken “Taraflar”, bireysel olarak “Taraflar” şeklinde anılmak üzere aşağıdaki Mutabakat Zaptı maddeleriyle belirlenmiştir.

Madde 1

Bu Mutabakat Zaptı protokolünün amacı iki üniversite arasında lisans ve lisansüstü eğitiminde; bilim, araştırma, kültür ve sanat alanında karşılıklı işbirliği anlayışını geliştirmek ve güçlendirmektir.

Madde 2

Taraflar genel olarak aşağıdaki alanlarda birbirleriyle işbirliği yapmayı kabul etmiştir.

- Lisans, lisansüstü ve doktora öğrencilerinin değişimi;
- Akademik personel ve araştırmacıların kısa veya uzun süreli değişimi
- Akademik personelin yer aldığı ortak bilimsel araştırmalar organize etmek, Tarafların temsilcilerinin ders vermek üzere davet edilmesi
- Tarafların Akademik personeli arasından Doktora derecesindeki öğrenciler için eş zamanlı yardımcı danışman atanması,
- Lisansüstü programlarda çift yüksek lisans dereceleri alanında işbirliği yapılması,
- Karşılıklı belirlenmiş ortak alanlarda, nitelikli uzman, eğitim ve bilimsel personelin yetiştirilmesinde işbirliği,

- Eğitim çalışmalarında, müfredat geliştirmede ve devam eden eğitim faaliyetlerinde bilgi ve deneyimin değişimi;
- Eğitim ve bilim alanında ortak konferanslar, seminerler, sempozyumlar, yuvarlak masa toplantıları ve diğer girişimlerin organizasyonu;
- Ortak eğitim ve bilimsel yayınların organizasyonu
- Tarafların yasal hedeflerine aykırı olmadıkça, Tarafların çalışanlarının eğitimi ve yeniden eğitilmesi;
- Değişim Programlarında tarafların temsilcilerine ve öğrencilerine Vize desteği sağlanması.

Madde 3

Madde 2'de tanımlanan faaliyetlerin şartları ve bu Mutabakat Zaptı projelerinin uygulanması için finansman koşulları Taraflar arasındaki ayrı anlaşmalarla belirlenecektir.

İşbu Mutabakat Zaptı kapsamındaki herhangi bir işbirliğinin uygulanması, Taraflar arasındaki muhtemel kaynaklara ve maddi desteklere bağlı olacaktır.

Taraflar, fonlar da dâhil olmak üzere olası finansal ortakların cazibe imkânlarını değerlendirilirler.

Madde 4

İşbu Mutabakat Zaptı tarafların her ikisinin de yazılı mutabakatı ile Mutabakat Zaptının ayrılmaz bir parçası olacak ek bir anlaşma ile herhangi bir zamanda değiştirilebilir ve Tarafların temsilcileri tarafından uygun şekilde kaydedilmesi ve imzalanması gerekir.

Madde 5

Bu anlaşma uyarınca yapılan tüm araştırma ve işbirliği faaliyetleri, her kurum için uygun olan yasa ve yönetmeliklere uygun olarak yürütülecektir. Bu Mutabakat hükümlerinin yorumlanmasından ve uygulanmasından doğan anlaşmazlıklar Taraflar arasındaki müzakereler sonucunda çözülür.

Madde 6

Bu sözleşme her iki tarafça da imzalandığı an itibariyle yürürlüğe girer ve beş (5) yılın sonunda sona erer. Taraflardan biri, diğerine sonlandırmak istediğini yazılı bildirimde bulunmadıkça, sözleşme beş (5) yıllık bir süre için otomatik olarak yenilenir. Böyle bir bildirim, bir önceki dönemin sona ermesinden en geç altı (6) ay önce olmalıdır. Sözleşme, her iki tarafın da yazılı izniyle istenildiği zaman değiştirilebilir.

Madde 7

Bu anlaşma yedi (7) maddeden oluşmaktadır ve Türkçe, İngilizce ve Kazakça üç nüsha halinde hazırlanmış olup, Kazakça ve Türkçe sözleşmeler sadece tarafların başvurduğu referans ve kılavuz amaçlıdır ve anlaşmanın İngilizce versiyonu, geçerli ve yasal yetkili tek geçerli sürümüdür.

Taraflar, ek protokol gerektiğinde hazırlayabilirler.

Bu Mutabakat Zaptı anlaşması, .../.../ 20... tarihinde Taraflarca imzalanmıştır.

**Kh. Dosmukhamedov adındaki Atyrau
Üniversitesi**



Prof. Dr. Salamat IDRISOV
Yönetim Kurulu Başkanı-Rektör

Niğde Ömer Halisdemir Üniversitesi



Prof. Dr. Muhsin KAR
Rektör

Tarih: «07» 07 2021

Tarih: «07» 07 2021

4

Кучук Утепкалиева